GROHTHERM Nordic
DESIGN + ENGINEERING
GROHE GERMANY

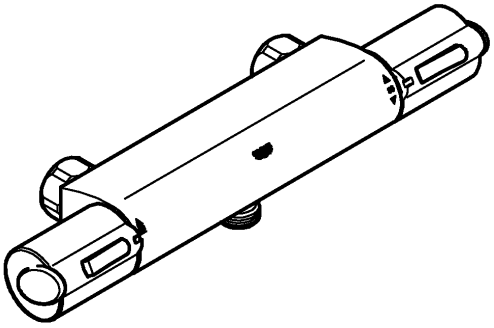
99.0526.131/ÄM 245765/09.19

www.grohe.com

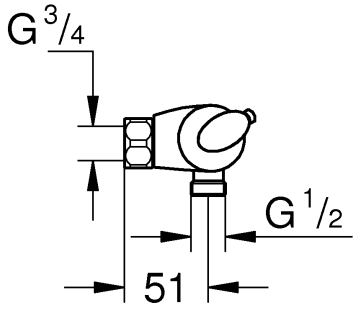
Pure Freude an Wasser

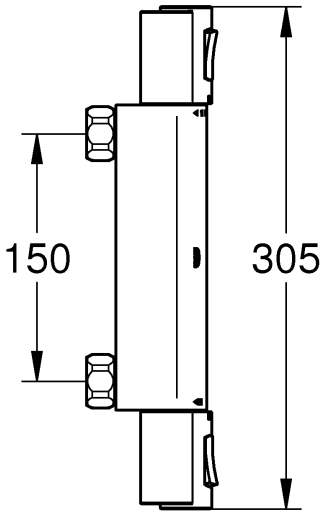
GROHE

34 587
34 762



S 5
DK 5
N 6
FIN 7

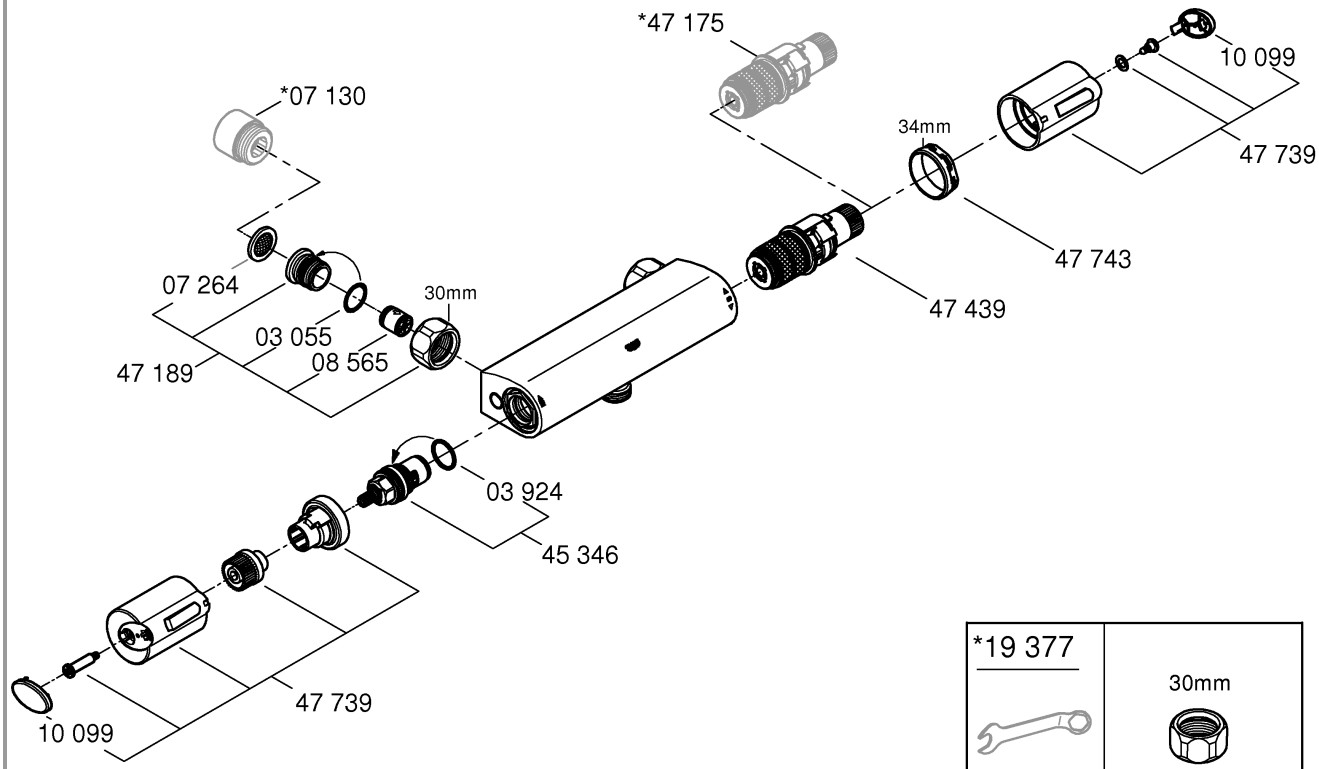




1 2 2 3

4 5 - 7 8 9

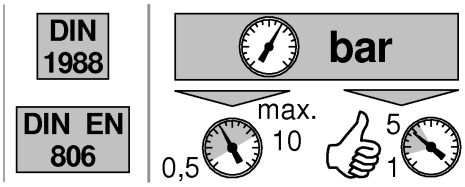
Source NOBB, 8/20/2026

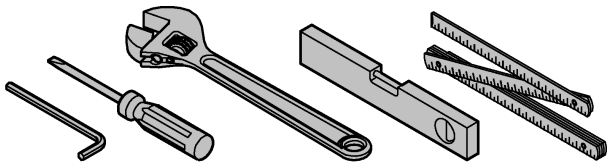


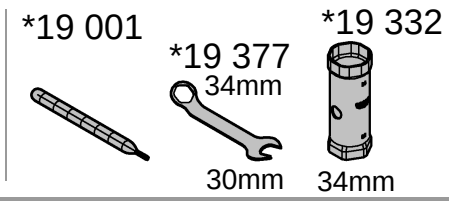
		*19 377	30mm
		*19 332	34mm
	47 439	*07 130	+20
	*47 175		

* =

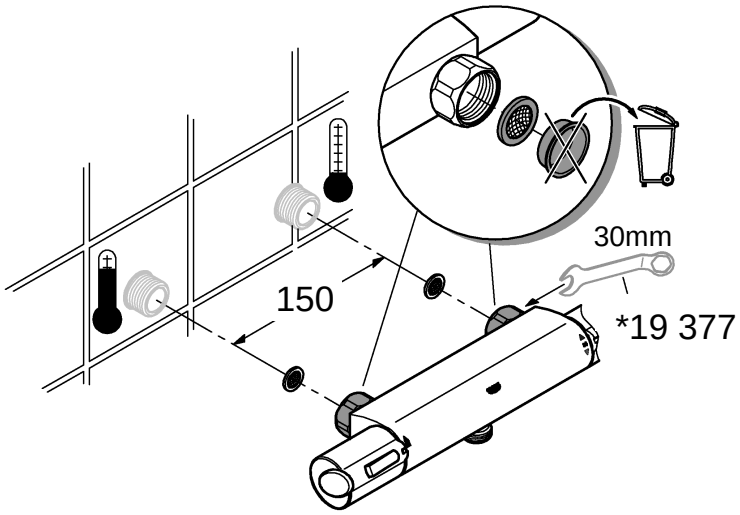



DIN
1988
DIN EN
806
bar
max.
10
0,5
5
1
°C
max.
70°
60°

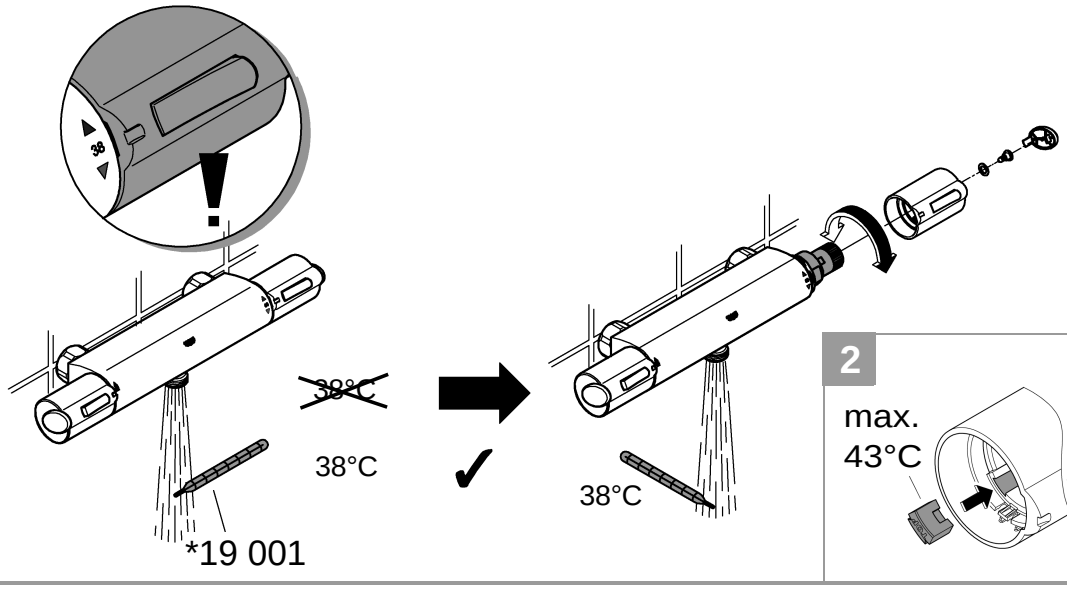



*19 001
*19 377
34mm
30mm
*19 332
34mm

1

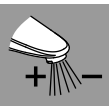

30mm
150
*19 377

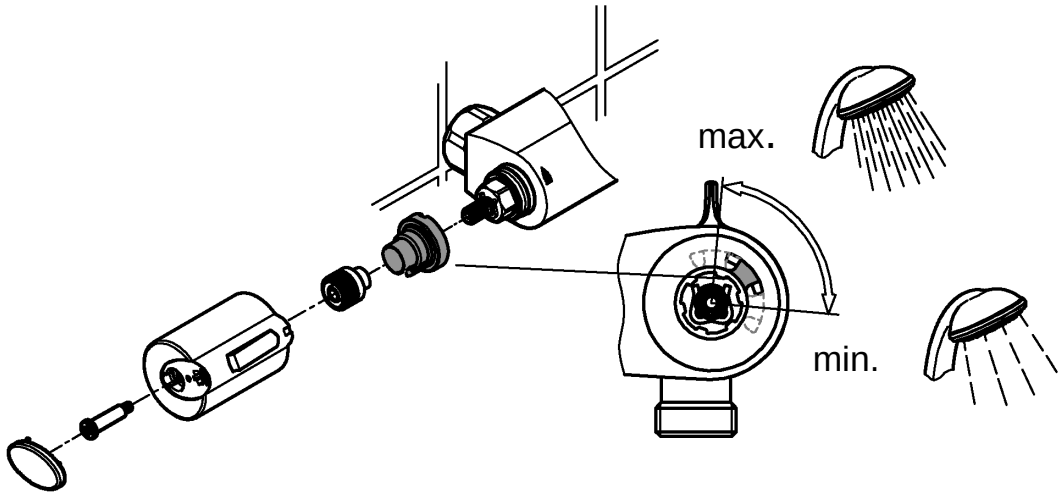
1


38°C
38°C
38°C
*19 001

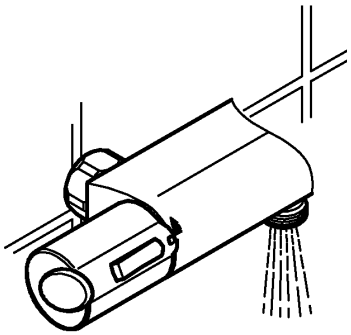
2

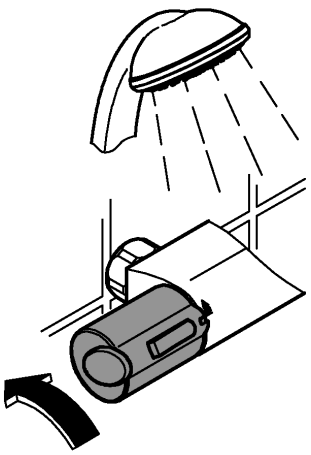
max.
43°C

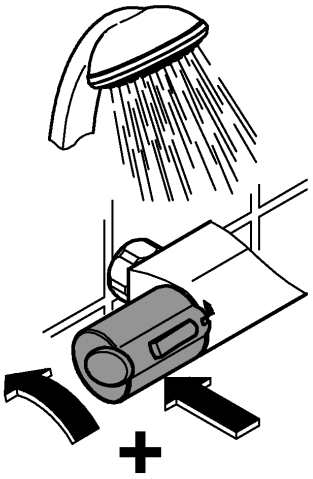

+
–

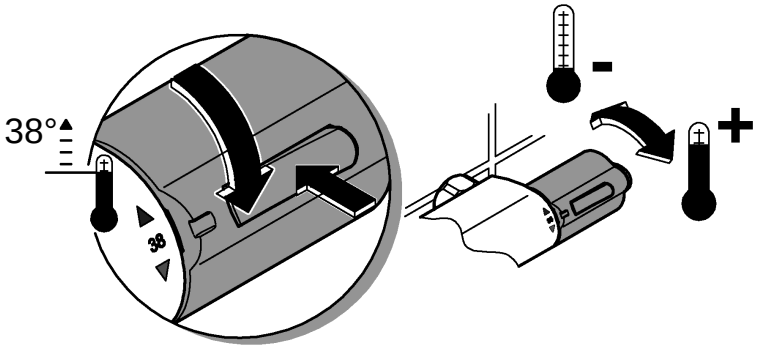

max.
min.

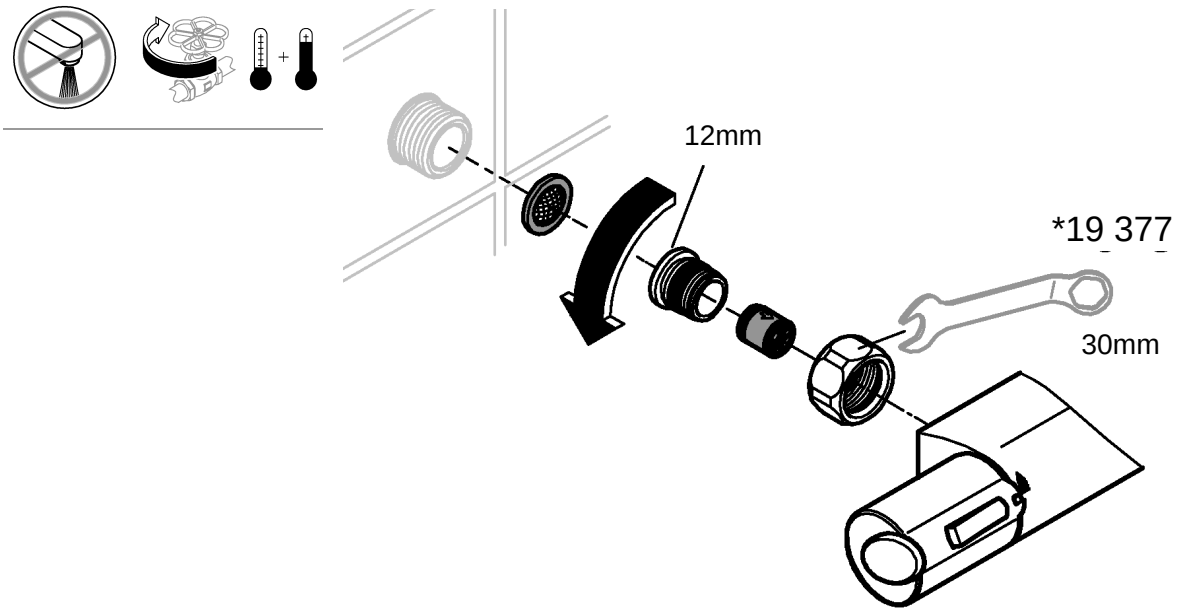


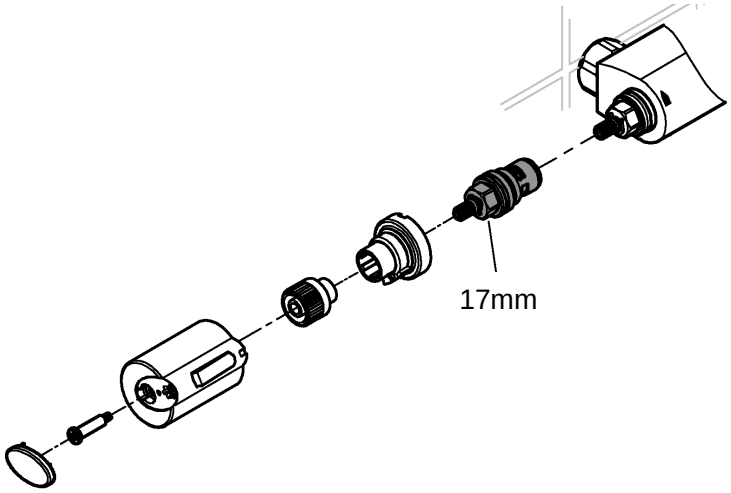


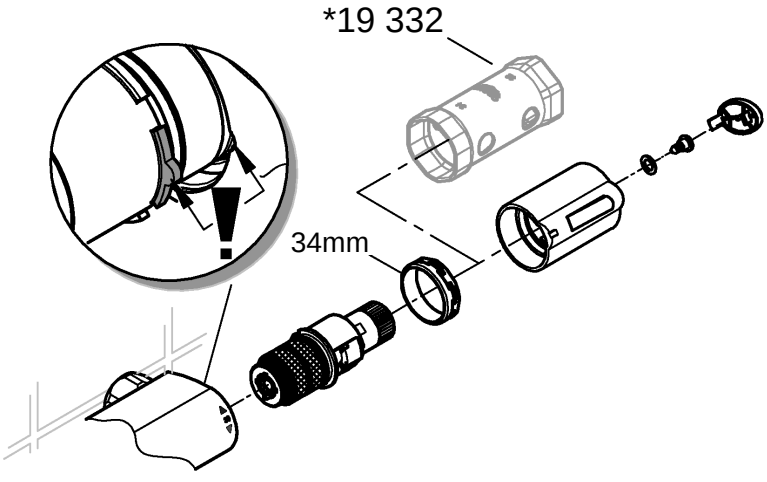



+


38°
38
-
+


12mm
*19 377
30mm


17mm


*19 332
34mm

S

Säkerhetsinformation



Prevention av skållskador

För tappstellen med speciellt beaktande av vattentemperaturen (sjukhus, skolor, äldreboenden) rekommenderas prinicipiell användning av termostater med möjlig begränsning till 43 °C. En motsvarande temperaturbegränsning är bifogad denna produkt. För duschsystem i förskolor och vissa områden av vårdhem rekommenderas att temperaturen generellt inte överstigar 38 °C. Använd här Grohtherm Special-termostater med specialhandtag til lättad termisk desinfektion och den motsvarande säkerhetsbegränsningen. Tillämpliga norm (t.ex. EN 806 2) och tekniska föreskrifter för dricksvatten måste följas.

Användningsområde

Termostatblandare är konstruerade för varmvattenförsörjning via tryckbehållare och ger på så sätt högsta temperaturnoggrannhet. Är effekten tillräckligt stor (från 18 kW resp. 250 kcal/min) kan man även använda elgenomströmnings- resp gasgenomströmningsberedare.

I kombination med trycklösa behållare (öppna varmvattenberedare) kan man **inte** använda termostater.

Alla termostater är vid leveransen inställda på ett dubbelsidigt flödestryck av 3 bar.

Skulle temperaturskillnader bli följden av speciella installationssituationer kan termostaten justeras så att den passar den lokala situationen (se Justering).

Tekniska data

Säkerhetsspärr 38 °C

Varmvattentemperatur vid försörjningsanslutning min. 2 °C högre än blandvattentemperatur

Termisk desinfektion kan användas

Min. kapacitet = 5 l/min

En reduceringsventil ska installeras om vilotrycket överstiger 5 bar.



Installation

Avståndet till väggen kan förlängas med en förlängning på 20mm, se Reservdelar på side 1, best-nr: 07 130.

Sidovänd anslutning (varmt höger - kallt vänster).

Byt ut den kompakta termostatpatronen, se Reservdelar på side 1, best.-nr: 47 175 (1/2”).

Montering av duschstång

Vid montering t.ex. på gipsväggar (inte fast vägg), måste kontrolleras att tillräcklig hållfasthet garanteras av en förstärkning i väggen.



Justering

Temperaturinställning, se side 2 fig [1].

Temperaturbegränsning

Sätt in den bifogade temperaturbegränsaren i temperaturväljaren, se fig. [2], om temperaturbegränsningen ska ligga vid 43 °C.



Användning

Temperaturen begränsas av säkerhetsspärren vid 38 °C.
Genom tryck på knappen kan 38 °C-spärren överskridas, se side 3.

Vid risk för frost

Vid tömning av systemet ska termostaten tömmas separat, eftersom det finns backflödesspärrar i kallvatten- och varmvattenanslutningen. Ta då bort termostaten från väggen.



Underhåll

Kontrollera alla delar, rengör dem och byt eventuellt ut dem. Smörj dem med special-blandarfett.
Stäng av kallvatten- och varmvattentilloppet.



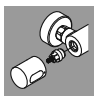
Backflödesspärr, se side 4.



Töm bla**Kompakt termostat patron,** se side 4.
Efter varje underhåll av den kompakta termostatpatronen krävs en ny justering (se Justering).



Dusch, se side 4.
5 års garanti för att SpeedClean-munstyckenas funktion förblir oförändrad.
Tack vare SpeedClean-munstycken, som måste rengöras med jämna mellanrum, kan kalkavlagringar på strålmunstycket tas bort enkelt genom att stryka över det.



Reservdelar

Se side 1 (* = extra tillbehör).

Skötsel

Skötseltips finns i den bifogade skötselanvisningen.

DK

Sikkerhedsinformationer



Skoldningsprævention

For tapsteder med specielle krav vidrørende vandtemperaturen (hospitaler, skoler, plejehjem) anbefales at principiellt anvende termostater med mulig begrænsning til 43 °C. En tilsvarende temperaturbegrænser er vedlagt dette produkt. For brusesystemer i børnehaver og visse områder af ældrecenter anbefales generellt at temperaturen ikke overstiger 38 °C. Anvend her Grohtherm Special-thermostater med specialgreb til lettelse af termisk desinfektion og den tilsvarende sikkerhetsbegrænseren. Gældende standarder (f.eks. EN 806 2) og tekniske forskrifter for drikkevand skal overholdes.

Anvendelsesområde

Termostatbatterier er konstruerede til varmtvandsforsyning via trykbeholdere, og hvis de anvendes sådan, yder de den størst mulige temperaturnøjagtighed. Ved tilstrækkelig effekt (fra 18 kW/250 kcal/min.) er også el-/gasgennemstrømningsvandvarmere velegnede.
Termostater kan **ikke** anvendes i forbindelse med trykløse beholdere (åbne vandvarmere).

Alle termostater justeres på fabrikken ved et tilgangstryk på 3 bar fra begge sider.
Skulle der opstå temperaturafvigelser pga. særlige installationsbetingelser, skal termostaten justeres efter disse forhold (se Justering).

Tekniske data

Sikkerhedsspærre 38 °C

Varmtvandstemperatur ved forsyningstilslutningen min. 2 °C højere end blandingsvandtemperaturen

Termisk desinfektion mulig

Mindste gennemstrømning = 5 l/min.

Ved hviletryk over 5 bar skal der monteres en reduktionsventil.



Installation

Fremspringet kan forlænges med 20mm, se Reservedele, side 1, bestillingsnummer: 07 130.

Spejlvendt tilslutning (varm til højre - kold til venstre).

Udskiftning af termostat-kompaktkartusche, se Reservedele side 1, bestillingsnummer: 47 175 (1/2").

Ved montering på f.eks. vægge af gipsplader (ikke faste vægge) skal væggen være tilstrækkelig solid og derfor evt. forstærkes.



Justering

Indstilling af temperatur, se side 2 ill. [1].

Temperaturstop

Hvis temperaturstoppet skal indstilles til 43 °C, sættes vedlagte temperaturbegrænser i temperaturindstillingen, se ill. [2].



Betjening

Temperaturområdet begrænses til 38 °C af sikkerhedsspærren.

Ved at trykke på tasten kan 38 °C-spærren overskrides, se side 3.

Bemærk ved fare for frost

Når husets anlæg tømmes, skal termostaterne tømmes separat, da der sidder kontraventiler i koldt- og varmtvandstilslutningen. Tag i den forbindelse termostaten af væggen.



Vedligeholdelse

Kontrollér alle dele, rens dem, udskift dem evt., og smør dem med specielt armaturfedt.

Luk for koldt- og varmtvandstilførslen.



Kontraventil, se side 4.



Tøm armaturet inden afmontering.**Kompakt termostatpatron,** se side 4.

Efter alt vedligeholdelsesarbejde på den kompakte termostatpatron skal der justeres (se Justering).



Bruser, se side 4.

Der er 5 års garanti på SpeedClean-dysernes funktion.

SpeedClean-dyserne, der skal rengøres jævnligt, gør, at kalkaflejringer på stråleformeren ganske enkelt kan fjernes ved at tørre hen over dem.



Reservedele

Se side 1 (* = specialtilbehør).

Pleje

Anvisningerne vedrørende pleje af dette armatur er anført i vedlagte vedligeholdelsesanvisning.

N

Sikkerhetsinformasjon



Forebygging av skålding

På tappesteder der utløpstemperaturen er ekstra viktig (sykehus, skoler, sykehjem og aldershjem) anbefales i prinsippet å bruke termostater som kan begrenses til 43 °C. Som begrensning følger det med en temperaturendestopper til dette produktet. For dusjanlegg i barnehager og spesialområder i sykehjem anbefales generelt at temperaturen ikke skal overstige 38 °C. I slike tilfeller kan man bruke Grohtherm Special-termostater med spesialhåndtak for å lette termisk desinfeksjon og med tilsvarende sikkerhetsstopper. Gjeldende standarder (f.eks. EN 806-2) og tekniske bestemmelser for drikkevann må overholdes.

Bruksområde

Termostatbatterier er konstruert for varmtvannsforsyning via trykkmagasiner, og gir her den mest nøyaktige temperaturen. Ved tilstrekkelig effekt (fra 18 kW hhv. 250 kcal/min) er også elektro- hhv. gass-varmtvannsberedere egnet.

Termostater kan **ikke** benyttes i forbindelse med lavtrykkmagasiner (åpne varmtvannsberedere).

Alle termostater justeres ved fabrikken med et dynamisk trykk på 3 bar fra begge sider.

Dersom det på grunn av spesielle installeringsforhold skulle oppstå temperaturavvik, må termostaten justeres for de lokale forhold (se Justering).

Tekniske data

Sikkerhetssperre 38 °C

Varmtvannstemperatur ved forsyningstilkoblingen min. 2 °C høyere enn blandevanntemperaturen

Termisk desinfeksjon mulig

Minimum gjennomstrømning = 5 l/min

Ved statisk trykk over 5 bar monteres en trykkreduksjonsventil.



Installering

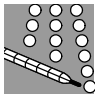
Avstanden fra veggen kan økes med 20mm med et mellomstykke, se reservedeler på side 1, best. nr.: 07 130.

Speilvendt tilkobling (varmt til høyre - kaldt til venstre).

Utskifting av kompakt termostatpatron, se reservedeler på side 1, best. nr.: 47 175 (1/2").

Montere dusjstangen

Ved montering på f.eks. gipsplater (ikke fast vegg) må det kontrolleres at det er forsterkning i veggen.



Justering

Temperaturinnstilling, se side 2 bilde [1].

Temperatursperre

Hvis temperatursperren skal ligge ved 43 °C, skal den medfølgende temperaturbegrenseren settes inn i temperaturvelgergrepet, se bilde [2].



Betjening

Temperaturområdet begrenses av sikkerhetssperren til 38 °C.

38 °C-sperren kan overskrides ved å trykke på knappen, se side 3.

Viktig ved fare for frost

Ved tømming av husanlegget må termostatene tømmes separat fordi det finnes tilbakeslagsventiler i kaldt- og varmtvannstilkoblingen. Termostaten må da fjernes fra veggen.



Vedlikehold

Alle deler kontrolleres, rengjøres, skiftes ut om nødvendig og smøres inn med spesial-armaturfett.

Steng kaldt- og varmtvannstilførselen.



Tilbakeslagsventil, se side 4.



Armatur tømmes før demontering.**Kompakt termostatpatron,** se side 4.

Justering er nødvendig hver gang det er utført vedlikehold på den kompakte termostatpatronen (se justering).



Dusj, se side 4.

5 års garanti på stabil funksjon for SpeedClean-dysene.

Med SpeedClean-dyser, som må rengjøres jevnlig, fjernes kalkavleiringer på perlatoren ved å gni over den.



Reservedeler

Se side 1 (* = ekstra tilbehør).

Pleie

Informasjon om pleie finnes i vedlagte pleieveiledning.

FIN

Turvallisuusohjeet



Palovammojen välttäminen

Vedenottokohdissa, joissa on kiinnitettävä erityistä huomiota ulosvirtauslämpötilaan (sairaalat, koulut, hoito- ja vanhainkodit), suosittelemme käyttämään termostaattia, jonka lämpötilan voi rajoittaa 43 °C:een. Tässä laitteessa on lämpötilan pääterajoitin.
Lastentarhojen suihkujärjestelmille ja hoitokotien erityisille alueille suositellaan yleisesti, ettei lämpötila ylittäisi 38 °C:tta. Käytä tällöin Grohtherm Special -termostaatteja, joissa on erityiskahva lämpödesinfiointia varten, ja vastaavia turvarajoittimia. Ota huomioon juomaveden voimassa olevat normit (esim. EN 806-2) ja tekniset säännöt.

Käyttöalue

Termostaattisekoittimet on tarkoitettu käytettäviksi painevaraajien kanssa; tällöin niiden lämpötilatarkkuus on parhaimmillaan. Riittävän tehokkaina (vähintään 18 kW / 250 kcal/min) myös sähkö- tai kaasuläpivirtauskuumentimet soveltuvat käyttöön.
Käyttö paineettomien säiliöiden (avoimien lämmivesivaraajien) kanssa **ei** ole mahdollista.

Kaikki termostaatit säädetään tehtaalla 3 barin molemminpuolisella virtauspaineella.
Mikäli erityisten asennusolosuhteiden vuoksi esiintyy lämpötilavaihteluita, termostaatti on säädettävä paikallisia olosuhteita vastaavaksi (ks. Säätö).

Tekniset tiedot

Turvarajoitin	38 °C
Lämpimän veden lämpötila syöttöliitännässä vähintään 2 °C korkeampi kuin sekoitetun veden lämpötila	
Terminen desinfiointi mahdollinen	
Vähimmäisläpivirtaus	= 5 l/min

Asenna paineenalennusventtiili lepopaineiden ylittäessä 5 baria.



Asennus

Hanaa voidaan jatkaa 20mm:n verran jatkokappaleella, ks. varaosat, sivu 1, tilausnumero: 07 130.

Päinvastainen liitäntä (lämmin oikealla - kylmä vasemmalla).

Vaihda termostaattisäätöosa, ks. varaosat sivu 1, tilausnumero: 47 175 (1/2”).

Suihkutangon kiinnitys

Kun asennus tehdään esim. kipsilevyseiniin (kevytrakenteinen seinä), seinässä täytyy olla riittävä vahvike pitävän kiinnityksen varmistamiseksi.



Säätö

Lämpötilan säätö, ks. sivu 2 kuva [1].

Lämpötilanrajoitin

Jos haluat rajoittaa lämpötilan 43 °C tasolle, laita oheinen lämpötilanrajoitin lämpötilan valintakahvaan, ks. kuva [2].



Käyttö

Turvarajoitin rajoittaa lämpötilan 38 °C:een.

38 °C -rajoitin voidaan ylittää painamalla painiketta, ks. sivu 3.

Pakkasen varalta huomioitava

Talon putkistoa tyhjennettäessä termostaatit on tyhjennettävä erikseen, koska kylmä- ja lämminvesiliitäntöihin on asennettu takaiskuventtiilit. Termostaatti on tällöin irrotettava seinästä.



Huolto

Tarkista kaikki osat, puhdista tai vaihda tarvittaessa ja rasvaa erikoisrasvalla.

Sulje kylmän ja lämpimän veden tulo hanalle.



Takaiskuventtiili, ks. sivu 4.



Tyhjennä hana ennen irrotusta.**Termostaattisäätöosa,** ks. sivu 4.

Aina kun termostaattisäätöosaa on huollettu, on säätö tarpeen (ks. Säätö).



Suihku, ks. sivu 4.

SpeedClean-suuttimien toiminnalle myönnetään 5 vuoden takuu.

Säännöllisesti puhdistettavien SpeedClean-suuttimien avulla kalkkikerrostumat poistetaan suihkunmuodostajasta yhdellä pyyhkäisyllä.



Varaosat

Ks. sivu 1 (* = lisätarvike).

Hoito

Hoito-ohjeet ovat mukana olevassa hoito-oppaassa.



Pure Freude an Wasser

GROHE

D
✆ +49 571 3989 333
helpline@grohe.de

A
✆ +43 1 68060
info-at@grohe.com

AUS
✆ +(61) 1300 54945
grohe_australia@lixil.com

B
✆ +32 16 230660
info.be@grohe.com

BG
✆ +359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

BR
✆ 0800 770 1222
falecom@grohe.com

CAU
✆ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN
✆ +1 888 6447643
info@grohe.ca

CH
✆ +41 44 877 73 00
info@grohe.ch

CN
✆ +86 4008811698
info.cn@grohe.com

CY
✆ +357 22 465200
info@grome.com

CZ
✆ +358 942 451 390
grohe-cz@grohe.com

DK
✆ +45 44 656800
grohe@grohe.fi

E
✆ +34 93 3368850
grohe@grohe.es

EST
✆ +372 6616354
grohe@grohe.ee

F
✆ +33 1 49972900
sav-fr@grohe.com

FIN
✆ +358 942 451 390
grohe@grohe.fi

GB
✆ +44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

GR
✆ +30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

H
✆ +36 1 2388045
info-hu@grohe.com

HK
✆ +852 2969 7067
info@grohe.hk

I
✆ +39 2 959401
info-it@grohe.com

IND
✆ +91 1800 102 4475
customercare.in@grohe.com

IS
✆ +354 515 4000
jonst@byko.is

J
✆ +81 3 32989730
info@grohe.co.jp

KZ
✆ +7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

LT
✆ +372 6616354
grohe@grohe.ee

LV
✆ +372 6616354
grohe@grohe.ee

MAL
info-malaysia@grohe.com

MX
✆ 01800 8391200
pregunta@grohe.com

N
✆ +47 22 072070
grohe@grohe.no

NL
✆ +31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

NZ
technicalenquiries@patersontrading.co.nz

P
✆ +351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

PL
✆ +48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

RI
✆ 0-800-1-046743
customercare-indonesia@asia.lixil.com

RO
✆ +40 21 2125050
info-ro@grohe.com

ROK
✆ +82 2 1588 5903
info-singapore@grohe.com

RP
✆ +63 2 8938681

RUS
✆ +7 495 9819510
info@grohe.ru

S
✆ +46 771 141314
grohe@grohe.se

SGP
✆ +65 6311 3611
info-singapore@grohe.com

SK
✆ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

T
✆ +66 21681368
(Haco Group)
info@haco.co.th

TR
✆ +90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

UA
✆ +38 44 5375273
info-ua@grohe.com

USA
✆ +1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

VN
✆ +84 90 9694768
✆ +84 90 9375068
info-vietnam@grohe.com

AL **BiH** **HR** **KS**
ME **MK** **SLO** **SRB**
✆ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

Eastern Mediterranean, Middle East - Africa Area Sales Office:
✆ +357 22 465200
info@grome.com

IR **OM** **UAE** **YEM**
✆ +971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:
✆ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg

Latin America:
✆ +52 818 3050626
pregunta@grohe.com

www.grohe.com
2016/09/28